

# **GOŚCINIEC WODZISŁAWSKI**

## **Restauracja**



***Chcemy powitać naszych Gości miłą i profesjonalną obsługą  
w ciepłej atmosferze naszego Gościńca.***

***Tu czeka na Państwa dotyk doskonałości...***

***...począwszy od aromatu parzonej kawy,***

***aż do kuchni i smaku potraw, przygotowywanych wedle  
sprawdzonych od pokoleń receptur***

***oraz wszelkich kanonów sztuki kulinarnej.***

***Nasze potrawy przygotowywane są z najświeższych produktów***

***oraz najlepszych przypraw i gatunków mięs,***

***a desery wykonywane są domową metodą w naszej kuchni.***

***Dziękujemy Państwu za wybór Naszej Restauracji.***

***Zapraszamy na odkrywanie nowych, jak i starych  
zapomnianych czasem, smaków.***

***Życzymy Smacznego***

***Personel Gościńca Wodzisławskiego***

# **PRZYSTAWKI ZIMNE**

**COLD STARTERS,  
KALTE VORSPEISEN**

***Róża z łososia wędzonego z musem chrzanowym*** ...18 zł

*Smoked salmon with horseradish sauce  
Räucherlachs mit Meerrettichmus*

***„Capresse” Pomidory z mozzarellą i świeżą  
bazylią z delikatną nutką Pesto*** ...15 zł

*Tomatoes with mozzarella cheese, fresh basil and pesto  
Tomaten mit Mozzarella, frischen Basilikum und einen Hauch Pesto*

***Śledź w marynacie pieprzowej*** ...15 zł

*Pepper herring  
Hering in Pfeffermarinade*

# **PRZYSTAWKI GORĄCE**

*HOT STARTERS,  
WARME VORSPEISEN*

***Pierogi z mięsem okraszone boczkiem 6 sztuk*** **...18 zł**

***Borowiki w śmietanie z grzankami*** **...18 zł**

*Mushrooms with cream and croutons  
Röhrlinge in Sahne mit Croutons*

***Ser Camembert panierowany, smażony podany w asyście  
żurawiny*** **..15 zł**

*Fried camembert with cranberry sauce  
Gebackener Camembert-Käse serviert mit Moosberren*

***Tarta z ciasta francuskiego z pomidorami, mozzarellą,  
zielonym sosem, sałatą i octem balsamicznym*** **...18 zł**

*Tart of puff pastry with tomatoes, mozzarella cheese, green sauce, lettuce and vinegar  
Tarte mit Tomaten, Mozzarella, grüner Soße, Salat und Balsamessig*

***Kalmary w cieście, podane z tzzatzikami  
i sosem ziołowym*** **...15 zł**

*Squid in cake with tzzatziki and herbal sauce  
Kalmare im Teig mit Tzzatziki und Kräutersoße*

# ZUPY

SOUPS, SUPPEN

**Żurek Śląski w bochnie chleba** ...15 zł

*Silesian soup in loaf of bread  
Schlesischer Zurek (Sauerteigsuppe) serviert in einem Laibbrot*

**Zupa cebulowa francuska** ...10 zł

*French onion soup  
Französische Zwiebelsuppe*

**Zupa czosnkowa z grzankami** ...10 zł

*Garlic soup with croutons  
Knoblauchsuppe mit Croutons*

**Barszcz czysty z krokietem** ...15 zł

*Beetroot soup with pasty  
Klarer Borschtsch (Rote-Bete-Suppe) mit Krokietten*

**Rosół z makaronem** ...10 zł

*Bullion with noodles  
Hühnerbrühe mit Nudeln*

**Krem z grzybów leśnych** ...10 zł

*Forest mushrooms cream  
Cremesuppe von Waldpilzen*

# Drób

## POULTRY, GEFLÜGEL

**Kurczak po meksykańsku podawany z ryżem** ...30 zł

*Mexican chicken with rice  
Hähnchen nach mexikanischer Art Mit Reis serviert*

**Pierś z kurczaka ze szpinakiem w sosie śmietanowym z frytkami** ...30 zł

*Chicken Brest with spinach in cream sauce and French fries  
Hühnerbrust-Filet mit Salat, Sahnesoße Und Pommes frites*

**Sznicel egzotyczny z frytkami i surówką z białej kapusty** ... 30 zł

*Exotic cutlet with chips and cabbage salad  
Exotisches Schnitzel mit Pommes frites und Weisskohlsalat*

**Pierś z kurczaka z grilla z frytkami i surówką** ... 30 zł

*Grilled chicken with fries, sauce and salad  
Hühnerbrust-Filet vom Grill mit Pommes frites und Gemüsesalat*

**Kotlet „Devolay” podawany z ziemniakami opiekany i sałatką wiosenną** ...30 zł

*Breaded chicken filet with crispy potatoes and spring salad  
Gefüllte Geflügelschnitzel (Cordon Bleu) mit Bratkartoffeln und Frühlingssalat*

**Pierś z kurczaka nadziewana porem, pieczarkami, serem, podane z frytkami i surówką z białej kapusty** ... 30 zł

*Chicken breast stuffed: leek, mushrooms, cheese, served with chips and white cabbage  
Putenbrust, Porree, Champignons, Käse, Pommes frites, Weisskohlsalat*

# Wołowina

*BEEF, RINDFLEISCH*

**Stek z polędwicy wołowej z grilla,  
z sosem meksykańskim, frytkami  
oraz z sałatką z warzyw sezonowych** ... 49 zł

*Grilled beef filet steak with Mexican sauce, chips and vegetable salad  
Gegrilltes Rinderfilet mit mexikanischer Soße, Pommes frites und Salat aus Saison-  
Gemüse*

**Polędwica po Burgundzku podana z plackami  
ziemniaczanymi oraz kapustą zasmażaną** ... 40 zł

*Filet steak chopped with potato pancakes and hot Silesian browned cabbage  
Rinderfilet auf Burgunder Art mit Kartoffelpuffer und geschmorenem Weisskraut  
(Schlesische Art)*

**Polędwica po diabelsku z czarnym pieprzem, masełkiem,  
frytkami i surówką z białej kapusty** ... 45 zł

*Devils filet with black pepper, butter, chips and cabbage salad  
Filet auf teuflische Art mit schwarzen Pfeffer, Butter, Pommes frites und Weisskohlsalat*

**Danie Barona – zestaw trzech mięs po 60 g. podanie  
z placuszkami Rosti oraz zestawem surówek** ... 40 zł

*Barons dish - three meats per 60g. With Rosti and salad  
Baronen Gericht - drei Fleischsorten je 60g. serviert mit Rösti und gemischten Salat*

# Wieprzowina

PORK, SCHWEINEFLEISCH

**Polędwiczka wieprzowa w asyście sosu grzybowego podana z placuszkami Rosti i surówką z czerwonej kapusty ...39 zł**

*Beef tenderloin with mushrooms sauce, rosti and red cabbage salad  
Rinderfilet mit Pilzsoße, Rösti und Rotkohlsalat*

**Kotlet ze schabu w złocistej panierce z frytkami i surówką ...30 zł**

*Breaded pork loin chop and fries and salad  
Gold-gelb paniertes Schweineschnitzel mit Pommes frites und gemischten Salat*

**Rolada wieprzowa z kluskami śląskimi, sosem pieczeniowym i czerwoną kapustą z boczkiem i cebulką ... 30 zł**

*Pork roulade with Silesian dumplings, gravy sauce red cabbage with bacon and onion  
Schweineroullade mit schlesischen Klößen, Bratsoße und Rotkohl mit Speck und Zwiebel*

**Pieczeń z karczku z ziemniakami puree, kapustą zasmażaną i sosem ...30 zł**

*Roast neck with puree potatoes, hot Silesian browned cabbage and sauce  
Nackestaek mit Kartoffelpüree, geschmorenem Weisskraut (Schlesische Art) und Soße*

**Fileciki wieprzowo - drobiowe z dufinkami, surówką z białej kapusty ...30 zł**

*Pan fried pork and chicken meat with deep pried dumplings, white cabbage  
Schwein- und Rindmedaillons mit Kartoffelbällchen, Weisskohlsalat*

# **DANIA RYBNE**

*FISH DISHES, FISCHGERICHTE*

**Sola ze szpinakiem w towarzystwie makaronu Tagliatelle** **...42zł**

*Common sole with spinach and Tagliatelle pasta  
Seezunge mit Spinat serviert und Tagliatell-Nudeln*

**Filet z sandacza w ziołach z patelni z ziemniakami  
opiekany i sałatką wiosenną** **...42 zł**

*Sander Fillet with herbs, baked potatoes and spring salad  
Gebratenes Zanderfilet mit Kräuter, Bratkartoffeln und Frühlingssalat*

**Łosoś z pieca w towarzystwie frytek, sosu kaparowego  
i surówki z białej kapusty** **... 42 zł**

*Roast salmon with fries and caper sauce and white cabbage  
Lachs aus dem Ofen, Pommes fries, Kapernsoße und Weisskohlsalat*

**Pstrąg pieczony w całości podany z frytkami, sosem  
ziolowym i surówką z białej kapusty** **...42zł**

*Trout with chips, herbal sauce and vegetables salad  
Gebratene Forelle mit Pommes frites, Soße, Weisskohlsalat*

**Stek z halibuta soute podany ze złotymi ziemniakami  
i surówką z białej kapusty** **...42 zł**

*Halibut steak golden potatoes and cabbage salad  
Halibutt Steak serviert mit goldenen Kartoffeln und Weisskohlsalat*



# Dziczyzna

VEISON, FLEISCH VON WILD

**Pierś z dzikiej kaczki pieczonej , podana z puree ziemniaczanym , kapustą czerwoną i sosem** ... 42 zł

*Roast duck breast with herbal potato puree, red cabbage and sauce  
Gebratene Brust von einer Wildgans mit Kräuter-Kartoffelpüree, Rotkohl und Soße*

**Roladki ze schabu z dzika z grzybami leśnymi, aromatem żubrówki, bekonem, podane z opiekanyimi ziemniakami, czerwoną kapustą i sosem** ... 45 zł

*Wild boar loin roulades with forest mushrooms, bacon, baked potatoes, red cabbage and sauce*

*Roulladen von Wildschwein auf Waldpilzen mit einem leichten Grasovkaaroma (Mariengrassaroma), Speck, Bratkartoffeln, Rotkohl und Soße*

# Cielęcina

VEAL, KALBFLEISCH

**Cielęce sakiewki pełne grzybów, wykończone sosem grzybowym, serwowane z ziemniakami „Rosti” i surówką z białej kapusty** ... 42 zł

*Veal filled with mushrooms with mushroom sauce, potatoes and spring salad  
Kalbfleisch gefüllt mit Pilzen dazu Rösti und Weisskohlsalat mit einer feinen Pilzsoße*

# **SALATKI**

*SALADS, SALATE*

***Sałatka Grecka z oliwkami, serem feta, pomidorami,  
ogórkiem, cebulką i oliwą z oliwek ... 18 zł***

*Greek salad with feta cheese, tomatoes, cucumber, onion and olive oil  
Griechischer Salat mit Oliven, Feta-Käse, Tomaten, Gurken, Zwiebeln und Olivenöl*

***Sałatka Cezara na sałacie z dresingiem z parmezanem,  
grzankami i skwarkami bekonu ... 18 zł***

*Cesar salad with dressing, parmesan, croutons and bacon cracklings  
Cesar-Salat mit Parmesan-Dressing, Croutons und feinen Speckwürfeln*

***Sałatka z Kurczakiem z grilla w towarzystwie pomidora,  
ogórka i sosu musztardowo - ziołowego ... 18 zł***

*Grilled chicken salad with tomato, cucumber and vinaigrette sauce  
Salat vom gegrillten Hühnchen mit Tomaten, Gurken und Vinaigrette-Soße*

# **DESERY**

*DESERTS, DESSERTS*

**Szarlotka z jabłkami na ciepło z dodatkiem lodów waniliowych i bitej śmietany**

**... 18 zł**

*Hot apple pie with vanilla ice cream  
Warmer Apfelstrudel mit Vanilleeis und Schlagsahne*

**Brzoskwińowe trio- zapiekane brzoskwinie z nadzieniem i sosem waniliowym**

**...15zł**

*Peach Trio-baken peaches with filling and with vanilla sauce  
Pfirsich Trio-Gebackener Pfirsich mit Füllung Und Vanillesoße*

**Sernik wiedeński z bitą śmietaną i sosem czekoladowym oraz migdałami**

**... 15 zł**

*Vienna cheesecake with cream and chocolate sauce and almonds  
Wiener Käsekuchen mit Schlagsahne, Schokoladen-Soße und Mandeln*

**Banan w karmelu na gorąco z lodami winogronowymi, sosem czekoladowym i bitą śmietaną**

**... 15 zł**

*Caramelized banana with grapes ice cream, chocolate sauce and whipped cream  
Karamel-Bananen mit Traubeneis, Schokoladen-Soße und Schlagsahne*

***“Lodowa Fantazja” - Deser lodowy w dużym pucharze ... 18 zł***

*Ice fantasy  
Eis-Phantasie*

***Sałatka owocowa ... 15 zł***

*Fruit salad  
Fruchtsalat*

***Lody waniliowe z gorącymi malinami ... 15 zł***

*Vanilla ice cream with warm raspberries  
Vanilleeis mit heißen Himbeeren*

***Nalesniki z owocami ... 18zł***

*Pancakes with fruit  
Pfannkuchen mit Früchten*